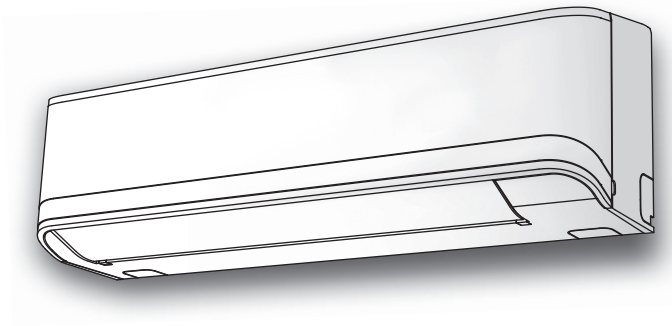


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32

INVERTER



SLOVENŠČINA

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-24J2KVG-E

Outdoor unit

RAS-24J2AVG-E

1120650248

VARNOSTNA OPOZORILA



Preden upravljate z enoto, pazno preberite opozorila v tem priročniku.



Ta naprava je napolnjena z R32.

- Ta priročnik shranite na mestu, kjer ga lahko operater zlahka najde.
- Še preden upravljate z enoto, preberite opozorila v tem priročniku.
- Ta napravo napravo je namenjena za uporabo s strani strokovnjakov ali usposobljenih oseb v delavnicah, lahki industriji in na kmetijah, ali za komercialno rabo s strani laičnih oseb.
- Opozorila v priročniku so opredeljena kot NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR. Vsa vključujejo pomembne informacije v zvezi z varnostjo. Dosledno sledite opozorilom.

NEVARNOST

- Ne nameščajte, popravljajte, odpirajte in ne odstranite pokrova. Izpostavili bi se lahko nevarnim napetostim. Prosite prodajalca ali strokovnjaka, da to stori za vas.
- Izključitev naprave iz omrežja ne prepreči nevarnosti električnega šoka.
- Napravo je potrebno namestiti v skladu z nacionalnimi pravili o električni napeljavi.
- Sredstva za izključitev iz omrežja s kontakti medsebojne razdalje vsaj 3 mm na vseh polih morajo biti vključena v fiksno električno napeljavo.
- Napravo je treba hraniti v sobi brez stalnih virov ognja (na primer, odprt ogenj, delujoča plinska naprava ali delujoč električni grelnik).
- Da bi se izognili ognju, eksploziji ali poškodbam, ne upravlajte z enoto, ko v bližini enote zaznate škodljive pline (npr. gorljivi ali korozivni).

OPOZORILO

- Ne izpostavljajte svojega telesa neposredno hladnemu ali toplu zraku za dolga obdobja.
- V zračne reže ne vstavljajte prstov ali kateregakoli drugega predmeta.
- V primeru anomalije (vonj po sežigu, itd.) ustavite klimatsko napravo in jo izključite iz omrežja ali izklopite stikalo.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali z manj izkušnjami in znanji, če delajo pod nadzorom in z navodili, ki zadevajo uporabo naprave na varen način in razumejo vsa tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje brez nadzora otrokom ni dovoljeno.
- Te naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi in mentalnimi sposobnostmi ali manj izkušnjami in znanji, razen če delajo pod nadzorom in z navodili o uporabi naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Klimatsko napravo naj namesti, vzdržuje, popravlja ali odstranjuje le kvalificiran monter ali kvalificiran serviser. Ko morate opraviti katero koli od omenjenih opravil, prosite kvalificiranega monterja ali serviserja, da jih opravi namesto vas.
- Otroke je potrebno nadzirati, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.

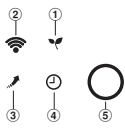
VARNOSTNA OPOZORILA

- Za dolivanje ali zamenjavo ne uporabljajte druge hladilne tekočine kot tisto, ki je določena (R32). V nasprotnem primeru lahko pride do abnormally visokega pritiska v ciklu hlajenja, zaradi česar lahko pride do poškodbe ali eksplozije izdelka ali telesne poškodbe.
- Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje postopka odmrznitve ali za čiščenje, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Napravo je treba hraniti v sobi brez stalnih virov ognja (na primer: odprt ogenj, delujoča plinska naprava ali delujoč električni grelnik).
- Zavedati se morate, da imajo lahko hladilne tekočine močan vonj.
- Ne prebadajte ali zažigajte, saj je naprava pod pritiskom. Naprave ne izpostavljajte vročini, plamenom, iskricam ali drugim virom vžiga. V nasprotnem primeru lahko eksplodira in povzroči poškodbo ali celo smrt.

PREVIDNO

- Enote ne operite z vodo. Lahko pride do električnega šoka.
- Klimatske naprave ne uporabljajte v drugačne namene, kot so na primer konzerviranje hrane, reja živali, itd.
- Ne stopite in ne postavite ničesar na notranjo/zunanjo enoto. Lahko pride do telesnih poškodb ali okvare enote.
- Ne dotikajte se aluminjske plavuti, ker lahko pride do poškodb.
- Pred čiščenjem enote, izklopite glavni gumb ali omrežno stikalo.
- Če enote ne nameravate uporabljati dlje časa, izklopite glavni gumb ali omrežno stikalo.
- Priporočamo, da po dolgotrajni uporabi strokovnjak izvede vzdrževalni poseg.
- Proizvajalec ni na kakršen koli način odgovoren za poškodbe povzročene z neupoštevanjem navodil v tem priročniku.

1 PREGLED NOTRANJE ENOTE



- ① ECO (Bela)
- ② Dostop Wi-Fi (Bela) ※
- ③ Visoka moč (Bela)
- ④ Timer (Bela)
- ⑤ Delovanje (Bela)

- Svetlost zaslona je mogoče ponastaviti. Sledite postopku na strani 11.
- ※ Potreben je adapter za brezžično omrežno povezavo, ki je na voljo kot dodatna oprema.

2 PRIPRAVA PRED UPORABO

Priprava filtrov

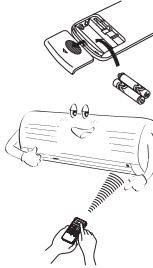
1. Odprite zračno rešetko in odstranite zračne filtre.
2. Pritrdite filtre. (podrobnosti na listu z dodatki)

Vnos baterij (pri uporabi brezžične povezave.)

1. Odstranite stranski pokrov.
2. Vstavite 2 novi bateriji (vrste AAA), upoštevajoč znaka (+) in (-).

Resetiranje daljinskega upravljalnika

1. Odstranite baterijo.
2. Pritisnite na .
3. Vstavite baterijo.



3 SMER ZRAČNEGA TOKA

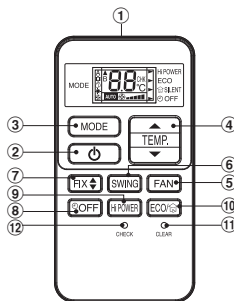
1	Pritisnite na : Premaknite loputo v zeleno navpično smer.	
2	Pritisnite na : Samodejno nihanje lopute, ponovno pritisnite za zaustavitev.	
3	Vodoravno smer nastavite ročno.	

Opomba:

- Lopute ne premikajte ročno.
- Loputo lahko med delovanjem nastavite na samodejno.

4 FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

- ① Oddajnik infrardečega signala
- ② Gumb Start/Stop
- ③ Gumb za izbor načina (MODE)
- ④ Gumb za temperaturo (TEMP)
- ⑤ Gumb za hitrost ventilatorja (FAN)
- ⑥ Tipka za nihanje špranje (SWING)
- ⑦ Gumb za nastavitev lopute (FIX)
- ⑧ Gumb za izklop timerja (OFF)
- ⑨ Tipka za visoko moč (HI-POWER)
- ⑩ Gumb ECO/TIHO (ECO/SILENT)
- ⑪ Tipka za brisanje (CLEAR)
- ⑫ Gumb za preveritev (CHECK)



5 SAMODEJNO DELOVANJE

Za avtomatski izbor samo hlajenja, ogrevanja ali ventilatorja

1. Pritisnite na : Izberite A.
2. Pritisnite na : Nastavite zeleno temperaturo. Min. 17 °C, Max. 30 °C
3. Pritisnite na : Izberite AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH , ali QUIET .

6 HLAJENJE / OGREVANJE / DELOVANJE SAMO VENTILATORJA

1. Pritisnite na : Izberite Cool , Heat , ali Fan only .
2. Pritisnite na : Nastavite zeleno temperaturo. Hlajenje in Ogrevanje: Min. 17 °C, Max. 30 °C Ventilatorja: Brez temperaturne oznake.
3. Pritisnite na : Izberite AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH , ali QUIET .

7 SUŠENJE

Za odpravo vlage se zmerno hlajenje uravnava samodejno.

1. Pritisnite na : Izberite Dry (Sušenje) .
2. Pritisnite na : Nastavite zeleno temperaturo.

Opomba: Hitrost ventilatorja v načinu »Suho« je nastavljena samo na način »Avtomatsko«.

8 DELOVANJE Z VISOKO MOČJO

Za avtomatsko uravnava prostorske temperature in pretoka zraka za hitrejše hlajenje ali segrevanje (Razen v načinu DRY-sušenje in FAN ONLY-samo ventilator)

Pritisnite na : Zagon in zaustavitev delovanja.

Opomba: Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže simbol za delovanje pri VISOKI MOČI (Hi-POWER).

9 DELOVANJE ECO / SILENT

DELOVANJE ECO

Za avtomatsko uravnava temperature za varčevanje z energijo (Razen v načinu DRY-sušenje in FAN ONLY-samo ventilator)

Opomba: Hlajenje: nastavljena temperatura bo avtomatsko narasla 1 stopinjo/uro za 2 uri (največ 2 stopinji dviga). Pri segrevanju se bo nastavljena temperatura znižala.

DELOVANJE SILENT

Za znižanje nivoja hrupa zunanje enote med delovanjem (Razen v načinu DRY-sušenje in FAN ONLY-samo ventilator)

Opomba: Tudi pri tišem delovanju ima zmogljivost ogrevanja ali hlajenja še vedno prednost, da zagotovi ustrezno udobje v notranjosti prostora.

Nastavitev delovanja ECO in SILENT

Pritisnite : Začetek in ustavitev delovanja.



Opomba: Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže simbol ECO in SILENT.

10 DELOVANJE TIMERJA

Nastavite timer, ko je klimatska naprava v delovanju.

Vklp/izklop Timerja (OFF)	
1	Za vnos nastavitve časovnika za izklop pritisnite .
2	Za izbiro zelenega časovnika za izklop pritisnite . (0,5-12 ur)
3	Za izbiro časovnika za izklop pritisnite .
4	Za preklic časovnika za izklop znova pritisnite .

Opomba: Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže simbol za DELOVANJE TIMERJA.

11 NASTAVITEV SVETLOSTI LUČKE ZASLONA

Za zmanjšanje svetlosti lučke zaslona ali izklop.

- Pritisnite in držite 3 sekunde, dokler ni nivo svetlosti (d3, d2, d1 ali d0) prikazan na LCDju daljinskega upravljalnika, potem izpustite gumb.
- Pritisnite Rise ali Zmanjšanje za nastavev svetlosti na 4ih nivojih.

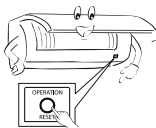
LCD daljinskega upravljalnika	Zaslon delovanja	Svetlost
d3	Lučka oddaja vso svetlobo.	100%
d2	Lučka oddaja 50% svetlobe.	50%
d1	Lučka oddaja 50% svetlobe in lučka za delovanje je izklopljena.	50%
d0	Vse lučke so izklopljene.	Vse je izklopljeno

- V primerih d1 in d0, lučka žari 5 sekund, preden se izklopi.

12 ZAČASNO DELOVANJE

V primeru izgube daljinskega upravljalnika ali praznih baterij

- Pritisnite na gumb RESET, enota je mogoče sprožiti in prekiniti brez uporabe daljinskega upravljalnika.
- Način delovanja je nastavljen na SAMODEJNO delovanje (AUTOMATIC), prednastavljena temperatura je 24°C, hitrost ventilatorja je tudi samodejna.



13 SAMODEJNI PONOJNI VKLOP

Za samodejni ponovni vklop klimatske naprave po izpadu elektrike (Enota mora biti vključena.)

Nastavitve

- Pritisnite in zadržite gumb RESET na notranji enoti za 3 sekunde, da bi nastavili operacijo. (3 piski in lučka OPERATION utripa 5-krat/sek za 5 sekund)
- Pritisnite in zadržite gumb RESET na notranji enoti za 3 sekunde, da bi preklicali operacijo. (3 piski, lučka OPERATION pa ne utripa)
 - V primeru, ko je nastavljen ON časovnik ali OFF časovnik, se SAMODEJNI PONOJNI VKLOP ne sproži

14 SAMOČIŠČENJE (SAMO ZA HLAJENJE IN SUŠENJE)

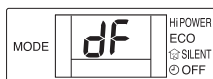
Za preprečitev neprijetnih vonjav, ki nastanejo zaradi vlage v notranji enoti.

- Če v načinu "Cool" (hlajenje) ali "Dry" (sušenje) na tikpo pritisnete enkrat, bo ventilator deloval za nadaljnjih 30 minut, nato se bo avtomatsko izklopil. To bo zmanjšalo vlago v notranji enoti.
- Za takojšnjo zaustavitev enote, pritisnite več kot dvakrat v 30 sekundah.

15 POSTOPEK ROČNE ODMRZITVE

Za odmrzitev toplotnega izmenjevalca zunanje enote med ogrevanjem.

Pritisnite in držite gumb za 5 sekund, nato bo na zaslonu daljinskega upravljalnika za 2 sekundi prikazano [dF] kot na sliki ①.



①

16 VZDRŽEVANJE

Najprej izklopite omrežno stikalo.

Notranja enota in daljinski upravljalnik

- Po potrebi očistite notranjo enoto in daljinski upravljalnik z mokro krpo.
- Ne uporabljajte bencina, razredčila, loščilnega praška ali kemično obdelane krpe za prah.

Zračni filtri

Očistite vsaka 2 tedna.

- Odpriete mrežo za dovod zraka.
- Odstranite zračne filtre.
- Posesajte ali operite in jih posušite.
- Ponovno nastavite zračne filtre in zaprite mrežo za dovod zraka.

17 DELOVANJE IN UČINEK

- Triminutna zaščitna funkcija: Za preprečitev aktiviranja enote za 3 minute, ko jo nenadoma ponovno sprožite ali priklopite na ON.
- Začetno ogrevanje: Ogrevanje enote za 5 minut, preden se dejavnost ogrevanja prostora dejansko začne.
- Kontrola toplega zraka: Ko prostorska temperatura doseže nastavljeno temperaturo, se hitrost ventilatorja samodejno zmanjša, zunanja enota pa se zaustavi.
- Samodejna odmrznitev: Med odmrzovanjem se bo ventilator zaustavil.
- Grelna zmogljivost: Toplota se absorbira od zunaj in se sprosti v prostor. Ko je zunanja temperatura prenizka, je potrebno skupaj s klimatsko napravo uporabljati še dodaten grelnik.
- Pozornost na kopičenje snega: Za zunanjo enoto izberite mesto, ki bo zaščiteno pred snegom, kopičenjem listja ali drugih sezonskih nanosov.
- Med delovanjem enote lahko zaslišite manjše pokanje. Gre za normalen pojav, zvok je posledica raztezanja/krčenja plastike.

Opomba: Točke 2 do 6 za model z ogrevanjem

Pogoji delovanja klimatske naprave

Temp.	Zunanja temperatura	Prostorska temperatura
Ogrevanje	-15°C ~ 24°C	Manj kot 28°C
Hlajenje	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Sušenje	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

18 ODPRAVLJANJE TEŽAV (KONTROLNA TOČKA)

Enota ne deluje.	Hlajenje ali segrevanje je nenavadno šibko.
<ul style="list-style-type: none"> Glavni vklopni gumb je izključen. Omrežno stikalo je nastavljeno za prekinitve električnega napajanja. Prekinitve električnega toka Timer je vklopljen. 	<ul style="list-style-type: none"> Filtri so prašni. Temperatura ni bila pravilno nastavljena. Okna ali vrata so odprta. Zračni vhodi ali izhodi zunanje enote so blokirani. Hitrost ventilatorja je prenizka. Način delovanja je nastavljen na VENTILATOR (FAN) ali SUŠENJE (DRY). Funkcija IZBIRE MOČI je nastavljena na 75 % ali 50 % (Ta funkcija je odvisna od daljinskega upravljalnika).

19 DALJINSKI UPRAVLJALNIK IZBOR A-B

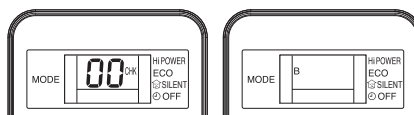
Za ločeno uporabo daljinskega upravljalnika v primeru 2 notranjih enot, ki se nahajata blizu ena druge.

Daljinski upravljalnik Nastavev B

- Pritisnite na gumb RESET na notranji enoti za vklop klimatske naprave.
- Daljinski upravljalnik usmerite v notranjo enoto.
- Pritisnite in zadržite gumb na daljinskem upravljalniku s konico svinčnika. Na prikazu se pojavi "00". (Sl. ①)
- Ko držite pritisnjen gumb pritisnite na gumb . Na prikazu se pojavi "B", "00" izginje in klimatska naprava se izklopi. Daljinski upravljalnik B se shrani. (Sl. ②)

Opomba: 1. Ponovite zgornje korake za resetiranje daljinskega upravljalnika na A.

- Za daljinski upravljalnik A se ne pojavi prikaz "A".
- A je tovarniška nastavev daljinskega upravljalnika.



①

②

SI

TOSHIBA